

**PROGRAMA**

1121 EGITURA ETA LAGUNTZA

**ARDURADUNA**01 LEHENDAKARITZA

LEHENDAKARITZAREN IDAZKARI NAGUSIA

**PROGRAMA**

1121 ESTRUCTURA Y APOYO

**RESPONSABLE**01 PRESIDENCIA

SECRETARIO GENERAL DE LA PRESIDENCIA

HELBURUA**ZERBITZU OROKORRAK**

1. LEHENDAKARITZAREN AURREKONTUAK LANTZEA, AURREKONTUOK NOLA BURUTZEN DIREN KUDEATZEA ETA GASTUA KONTROLATZEA.
2. LEHENDAKARITZAREN GIZA BALIABIDEAK KUDEATZEA.
3. BALIABIDE MATERIALAK ETA INFORMAZIO SISTEMAK KUDEATZEA.
4. AJURIA-ENEAKO JAUREGIA, NAFARROA KALEKO LEHENDAKARITZAREN EGOITZA, LEIOAKO ARTAZA JAUREGIA ETA LEHENDAKARI OHIEN BULEGOAK ADMINISTRATZEA.
5. ORGANOA KOLEGIATUETAN PARTE HARTZEA.

**EKONOMIA GAIEN ZERBITZUA**

6. EKONOMIAREN POLITIKA OROKORRAK NAHIZ SEKTOREETAKOAK ZUZENTZEN ETA JARRAITZEN LAGUNDU LEHENDAKARIARI.
7. EUSKADI 2000HIRU EKIMENA EGUNERATU, JARRAITU ETA KOORDINATU.

**PROSPEKZIO SOZIOLOGIKOEN ZERBITZUA**

8. GIZARTEAREN EGOERA ETA BILAKAERARI BURUZKO INFORMAZIOA GAURKOTZEA.

**AZTERLAN ETA LEGE ARAUBIDE ZERBITZUA.**

9. LEHENDAKARITZAREN ARAUAK EGITEA, ERAGITEN DIOTEN XEDAPENAK AZTERTZEA ETA JARRAITZEA, ETA EDOZEIN ARLOTAKO LEGE AHOLKUAK EMATEA.
10. LEHENDAKARITZARI DAGOKION AHOLKU ETA LAGUNTZA LANA BULTZATZEKO BEHAR DEN INFORMAZIO POLITIKOA ETA TEKNIKOA LORTZEA, LANTZEA ETA ZABALTZEA.
11. JAURLARITZAREN JARDUN NAGUSIARI BURUZKO TXOSTENAK EGIN ALDIRO.

**GIZARTE ETA ERAKUNDE HARREMANETARAKO ZERBITZUA**

12. LEHENDAKARIARI LAGUNDU JENDE AURREKO EKINTZETAN LEHENDAKARIAK GIZARTEAREKIN DITUEN HARREMANAK BULTZATZEA.

LEHENDAKARIAK GIZARTEAREKIN DITUEN HARREMANAK BULTZATZEA.

BETETZE MAILA

- 1) 2008. urteko aurrekontua oso-osorik burutu da eta normaltasun osoz burutu da gastua etengabe kontrolatuz.

OBJETIVO**SERVICIOS GENERALES**

1. ELABORACIÓN DE LOS PRESUPUESTOS DE PRESIDENCIA, GESTIÓN DE SU EJECUCIÓN Y CONTROL DEL GASTO.
2. GESTIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS DE LA PRESIDENCIA.
3. GESTIÓN DE LOS RECURSOS MATERIALES Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN.
4. ADMINISTRACIÓN DEL PALACIO DE AJURIA-ENEA, DE LA SEDE DE LA PRESIDENCIA DE LA CALLE NAVARRA, DEL PALACIO DE ARTAZA EN LEIOA Y DE LAS OFICINAS DE LOS EX LEHENDAKARIS.
5. PARTICIPACIÓN EN DIVERSOS ÓRGANOS COLEGIADOS.

**SERVICIO DE ASUNTOS ECONOMICOS**

6. ASISTIR AL LEHENDAKARI EN EL SEGUIMIENTO Y DIRECCIÓN DE LAS POLÍTICAS ECONÓMICAS GENERALES Y SECTORIALES.
7. ACTUALIZACIÓN, SEGUIMIENTO Y COORDINACIÓN DE LA INICIATIVA EUSKADI 2000TRES.

**SERVICIO DE PROSPECCION SOCIOLOGICA.**

8. MANTENER INFORMACIÓN ACTUALIZADA DE LA SITUACIÓN Y EVOLUCIÓN DE LA REALIDAD SOCIAL.

**SERVICIO DE ESTUDIOS Y RÉGIMEN JURÍDICO.**

9. PRODUCCIÓN NORMATIVA DE LA PRESIDENCIA, SEGUIMIENTO Y ANÁLISIS DE LAS DISPOSICIONES QUE LE AFECTEN Y ASESORÍA JURÍDICA GENERAL.

10. ELABORAR O RECBAR CUANTA INFORMACION POLÍTICA Y TÉCNICA SEA NECESARIA PARA PROPICIAR LA LABOR DE APOYO Y ASESORAMIENTO QUE LE CORRESPONDE A LA PRESIDENCIA.

11. ELABORACIÓN DE INFORMES PERIÓDICOS SOBRE LA ACTUACIÓN GLOBAL DEL GOBIERNO.

**SERVICIO DE RELACIONES SOCIALES E INSTITUCIONALES**

12. DAR APOYO Y ASISTENCIA AL LEHENDAKARI EN SU ACTIVIDAD PÚBLICA. IMPULSAR LAS RELACIONES DEL LEHENDAKARI CON LA SOCIEDAD.

IMPULSAR LAS RELACIONES DEL LEHENDAKARI CON LA SOCIEDAD.

GRADO DE CUMPLIMIENTO

- 1) El Presupuesto correspondiente al ejercicio 2008 se ha ejercitado en su totalidad, habiéndose desarrollado su

Nomina dokumentuez gain, 4.901 dokumentu kontable ere tramitatu dira, sailaren aurrekontuko gastuei eta diru sarrerei buruzkoak.

Aurreratutako Fondo Arrunten bitartez, 2.404 faktura edota likidazio kontabilizatu eta ordaindu dira 38 transferentzia zerrendatan.

Kontratazio Mahaiak 32 espediente berri eratu ditu eta 9 luzapen kontratu izenpetu ditu.

Hilero bildu du aurrekontuaren burutze mailari buruzko informazioa eta Lehendakartzako zuzendaritzen galderei erantzun zaie.

Azkenik, aipatu behar dugu Lehendakartzaren 2009ko Aurrekontuen Aurreproiektua egin dela.

## 2)

Langileen arloan honako hauek tramitatu dira: 3 espediente bitarteko funtzionariokoak; goi karguak izendatzeko 2 eta kargutik kentzeko 1; 5 aldi baterakoak kargutik kentzeko; eta 2 espediente aldi baterakoak izendatzeko; 5 espediente izendepen askekokoak; beste 5 espediente zerbitzu eginkizunetakokoak; lanean integratzeko espediente bat; behin behineko atxikipen bat; aldatzeko bat eta izendapena amaitzeko espediente bat.

Etengabeko prestakuntza dela eta, euskalduntze ikastaroez gain hainbat jardueratan parte hartzea bultzatu da; esaterako, administrazio jardunbidean, administrazio digitalean eta araubidean, talde zuzendaritzan, ingurumenari buruzkoetan, Europako konstituzioari buruzkoetan, aplikazio informatikoetan eta abarretan. Jarduera horiek Herri Ardularitzaren Euskal Erakundeak edo Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkartek antolatuta dituzte.

## 3)

Lehendakartzako langileen arteko lankidetzarako gune bat jarri da abian, saileko aretoak kontrolatu eta erreserbatzeko eta iragarki-ohola erakusteko.

Euskal Gizataldeekiko Harremanetarako Zuzendaritzaren Dirulaguntza Espedienteak Kudeatzeko aplikazioa, Izapiderako Oinarrizko Eredu berrira migrazio osatu da.

Europa Gaiei buruzko Informazioa Zabaltzeko aplikazioa ere osatu da.

## 4)

Egoki funtzionatzeko aurreikusi diren giza baliabideak eta baliabide materialak erabiliz administratu eta kudeatu dira Ajuria-Enea Jauregia, lehendakari ohien bulegoak eta Lehendakartzaren egoitza. Halaber, Leioako (Bizkaia) Artatza Jauregia kudeatu da, giza baliabideak eta baliabide materialak esleituz egoki mantentzeko eta zentzuz ustiatzeko.

## 5)

EAEko Kontratazio Administrazioen Aholku Batzordearen 3 bileratan izan da Lehendakartzako Kontratazio Mahaia.

gestión con absoluta normalidad mediante un control permanente del gasto.

Se han tramitado los documentos correspondientes a nóminas, además de unos 4.901 documentos contables correspondientes a los gastos e ingresos presupuestarios del Departamento.

A través del sistema de Fondos Ordinarios Anticipados se han contabilizado y pagado 2.404 facturas y/o liquidaciones a través de 38 relaciones de transferencias.

La Mesa de Contratación ha promovido 32 expedientes nuevos y se han firmado 9 contratos de prórroga.

Mensualmente se ha recogido información sobre el grado de ejecución del presupuesto, a la vez que se atendieron consultas de las distintas Direcciones de Lehendakartzako.

Por último señalar que se ha elaborado el Anteproyecto de Presupuestos del Departamento para el ejercicio 2009.

## 2)

En el apartado de personal: se han tramitado 3 expedientes de fin de nombramiento de funcionario interino; 2 nombramientos y 1 cese de altos cargos; 5 ceses de personal eventual; 2 nombramientos de personal eventual; 5 expediente de libre designación; otros 5 expediente de comisión de servicios; 1 expediente de integración laboral; una adscripción provisional; 1 modificación y 1 expediente de fin de nombramiento.

En lo referido al campo de la formación permanente, además de los cursos de euskaldunización se ha promovido la asistencia a otras actividades formativas diversas como: procedimiento administrativo, administración digital y marco normativo, dirección de grupos, medio ambiente, constitución europea, aplicaciones informáticas, etc. Actividades organizadas bien por el Instituto Vasco de Administración Pública, bien por E.J.I.E.

## 3)

Se ha puesto en marcha un entorno de colaboración para la relación entre los trabajadores de Lehendakartzako que incluye el control y reserva de salas y tablón de anuncios del Departamento.

Se ha finalizado la migración de la aplicación de Gestión de Expedientes de Ayudas de la Dirección de Relaciones con las Colectividades Vascas al nuevo Modelo Básico de Tramitación.

Se ha finalizado una aplicación para la Difusión de Información de Asuntos Europeos.

## 4)

La administración y gestión del Palacio de Ajuria-Enea, la Oficina del Ex Lehendakari, y la sede de la Presidencia se ha cubierto con arreglo a la previsión de medios humanos y materiales precisa para garantizar su adecuado funcionamiento. Asimismo se ha gestionado el Palacio de Artatza en Leioa (Bizkaia), dotándole de los medios humanos y materiales precisos para cubrir sus necesidades de mantenimiento, al objeto de poder realizar una explotación racional del mismo.

## 5)

La Mesa de Contratación de Lehendakartzako ha participado en 3 reuniones de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa de la C.A.P.V.

**6)**

Informazioa eta jarraipena burutu dira ekonomiaren bilakaera orokorraz nahiz arlokakoaz, baita Eusko Jaurlaritzak aurrera daramatzan politika ekonomiko eta sozial nagusiez ere (sustapen ekonomikoa, enplegua, informazioaren gizartea, azpiegiturak).

**7)**

Euskadik bere inguru hurbilenean jarduteko behar dituen adierazleei buruzko hainbat txosten egin dira.

**8)**

Euskal erakundeek hartutako erabakiez eta jokabideez herritarrek zer iritzi duten ezagutzeko eta iritzi horren bilakaerari jarraitzeko, inkestak egin dira aldiro-aldiro etxe etxe. 12.888 pertsonen egin zaizkie inkestak.

Interes soziologikoa duten beste gai zehatzago batzuk aztertzeko, 32 adituk hartu dute parte eztabaida taldeetan. Gainera 17 txosten gauzatu dira.

**9)**

Lehendakaritzako araudiak egin (xedapen orokorrak, ebazpenak, hitzarmenak eta akordioak): 27 xedapen orokor (lege proiektuak eta dekretuak); 87 bestelako xedapen (ebazpenak); eta 20 hitzarmen eta akordio.

Lehendakaritzari dagozkion araudia (xedapen orokorrak, ebazpenak, hitzarmenak eta akordioak) eta bestelako ekitaldiak izapidetzea, ebaztea eta argitaratzea dela eta; 2008. urtean 168 xedapen izapidetu dira.

Jaurlaritzaren Kontseiluaren eta Ekonomia Gaietarako Ordezko Batzordearen gai zerrendan sartutako gaien buruzko txostenak: 830.

**10)**

Jaurlaritzaren Kontseiluari buruz, Ekonomia Gaietarako Ordezko Batzordeari buruz, Eusko Legebiltzarra nahiz bere ordezko batzordeei buruz eta Legegintzaldiko Egutegiari buruzko gaiak aztertu eta horiei buruzko oinarriko dokumentazioa prestatzea dela-eta, 57 txosten idatzi dira.

Jaurlaritzako sailei laguntza eskatu zaie Lehendakaritzak Legebiltzarrean egin beharreko hitzaldietarako. Eskatutako informazioak: 42.

Lehendakaritzak gizartearekin burutu beharreko komunikazio eta erakunde harremanak burutzeko, 55300 eguneratze egin ziren erakundeen eta pertsonen datu basean.

Bestelako dokumentu eta txostenak idatzi eta zabaldu: 5.

Lehendakaritzako dokumentu fondoak kudeatzea dela eta, 395 argitalpen erosi dira. Horretaz gain, 480 eskaera izan dira Lehendakaritzako organoen zereginak betetzeko behar diren datu edota dokumentuak erabiltzeko.

**6)**

Se ha desarrollado una labor de información y seguimiento de la evolución económica general y sectorial, así como de las principales políticas económicas y sociales (promoción económica, empleo, sociedad de la información, infraestructuras) que lleva a cabo el Gobierno.

**7)**

Se han elaborado diferentes documentos de indicadores que permiten actuar a Euskadi en su entorno más próximo.

**8)**

Se han realizado sondeos periódicos de seguimiento de la evolución de la opinión pública a través de encuestas domiciliarias en relación con las decisiones y actitudes de las Instituciones Vascas. Número de personas consultadas: 12.888.

En cuanto al análisis de otras cuestiones más puntuales de interés sociológico, se han consultado expertos/personas a través de grupos de discusión, cuya cifra fue de 32. Además se han emitido 17 informes.

**9)**

Elaboración de la normativa de Lehendakaritza (disposiciones de carácter general, Resoluciones, Convenios y Acuerdos): 27 Disposiciones de carácter general (Proyectos de Ley y Decretos); otras Disposiciones (resoluciones): 87; y Convenios y Acuerdos: 20.

En el apartado de tramitación, resolución, y publicación de la normativa y otros actos de Lehendakaritza (disposiciones de carácter general, Resoluciones, Convenios y Acuerdos en las materias atribuidas a la Presidencia), se ha alcanzado en el año 2008 la cifra de 168 Disposiciones tramitadas.

Emisión de dictámenes jurídicos y elaboración de informes sobre los temas incluidos en el Orden del Día del Consejo de Gobierno y Comisión Delegada para Asuntos Económicos: 83.

**10)**

Con relación a la parcela de análisis y preparación de la documentación básica relativa a los Consejos de Gobierno, Comisión Delegada para Asuntos Económicos y al Parlamento Vasco y Comisiones Delegadas del mismo, así como Seguimiento del Calendario Legislativo, se confeccionaron 57 informes.

Se ha solicitado a los distintos Departamentos del Gobierno, la asistencia precisa para las intervenciones parlamentarias correspondientes a Lehendakaritza. Informaciones requeridas: 42.

Sobre la actualización de la base de datos de instituciones y personas de interés para desarrollar las diferentes actuaciones de comunicación y relaciones institucionales de la Presidencia con la sociedad, se registraron 5.500 acciones.

Elaboración y difusión de diversos documentos e informes de interés: 5.

En la gestión de los Fondos Documentales de la Presidencia hay que señalar la adquisición de 395 publicaciones. Además, se han contabilizado 480 solicitudes de accesos a datos y/o documentos necesarios para desarrollar las funciones de los órganos de Lehendakaritza.

### 11)

Jaurlaritzaren jarduerari buruz aldiro txostenak egin: 2.

Azkenik, sailen eskumeneko gaiei buruzko informazioa eskatu zitzaaien aldiro sailei eta horren ondorioz 50 jakinarazpen jaso dira.

### 12)

Lehendakariaren ekitaldi ofizialak direla eta, 159 ekitaldi, harrera eta bisita antolatu dira Lehendakaritzara eta Ajuria-Eneara. Halaber, Lehendakariak kanpora egin dituen bidaietarako laguntza logistikoa eta irudi instituzionala eskaini da.

Azkenik, aipatu behar dugu Artatza Jauregian 48 ekitaldi burutu direla Euskal Administrazioak, erakunde publikoek eta erakunde pribatuek bultzatuta.

### 13)

Euskal gizartearen beste eremuekiko harremanak direla eta, Lehendakaritzak antolatu ez dituen 136 ekitalditan hartu du parte Lehendakariak Euskal Autonomia Erkidegoan.

### 11)

Informes periódicos elaborados sobre las actividades del Gobierno: 2.

Por último, se establecieron contactos periódicos con los distintos Departamentos para recabar información respecto a los diferentes temas de su incumbencia, dando como resultado la recepción de 50 comunicaciones.

### 12)

Con relación a la participación del Lehendakari en actos oficiales, se han organizado un total de 159 actos, recepciones y visitas a la Sede de Lehendakaritza y Palacio de Ajuria-Enea. Asimismo, se ha prestado apoyo logístico a los viajes que el Lehendakari ha realizado al exterior, dotándose a los mismos de la imagen institucional que les corresponde.

Finalmente, señalar que en el Palacio de Artaza se han celebrado un total de 48 actos promovidos por la Administración Vasca, entes públicos e instituciones privadas.

### 13)

En el capítulo que corresponde a las relaciones del Lehendakari con los diferentes ámbitos de la Sociedad Vasca, el Lehendakari ha participado en 136 eventos celebrados en la Comunidad Autónoma Vasca, no organizados por la Lehendakaritza.

KOSTU / COSTE		AURREKONTU
KAPITULUAK / CAPITULOS	ZENBATEKOA IMPORTE	GAIN %a % SOBRE PRESUPUESTO
	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
Langile Gastuak 1 - <i>Gastos de Personal</i>	3.475	93%
Funtzionamendu Gastuak 2 - <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.885	96%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - <i>Transf. y subv. para gastos corrientes</i>	345	86%
Inbertsio Errealak 6 - <i>Inversiones reales</i>	109	69%
Finantza-Aktiboen gehikuntza 8 - <i>Aumento de activos financieros</i>	23	59%

<b>SARRERAK / INGRESOS</b>		<b>AURREKONTU</b>
<b>KAPITULUAK / CAPITULOS</b>	<b>ZENBATEKOA</b>	<b>GAIN %a</b>
	<b>IMPORTE</b>	<b>% SOBRE PRESUPUESTO</b>
	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - <i>Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público</i>	22	269%
Ondare-Sarrerak 5 - <i>Ingresos Patrimoniales</i>	33	100%

**PROGRAMA**

1122 ERAKUNDEEKIKO KOMUNIKAZIOA

**ARDURADUNA**01 LEHENDAKARITZA

KOMUNIKAZIOAREN IDAZKARI NAGUSIA

**PROGRAMA**

1122 COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL

**RESPONSABLE**01 PRESIDENCIA

SECRETARIO GENERAL DE COMUNICACION

HELBURUA**PRENTSA ZERBITZUA**

1. JAURLARITZAK BURUTUTAKO LANAK ETA  
LEHENDAKARIAREN ERAKUNDE JARDUERAK  
EZAGUTARAZTEA.

**ERAKUNDE KOMUNIKAZIOA**

2. JAURLARITZAK BURUTUTAKO LANEN IRUDI  
HOMOGENEOA ETA KOHERENTEA ZABALTZEA.

3. EUSKADIREN IRUDIA KANPOAN EZAGUTARAZTEKO  
BEHAR DIREN KOMUNIKAZIO EKINTZAK KOORDINATZEA ETA  
INDARTZEA.

BETETZE MAILA**1)**

Lehendakariaren jardun instituzionalean laguntzea dela eta, komunikabideei dei egin zitzaizen Lehendakariak eta bozeramaileak Ajuria-Enean, Lehendakaritzan eta kanpoan egindako jardueren berri eman zezaten. Lehendakariak Euskadin nahiz Estatuan egindako bidaietan lagundu dugu eta horien berri eman dugu. Halaber egindako bidaietan lagundu eta horien berri eman dugu.

Horrezaz gain, prentsa bulegoak Lehendakariaren jardueri buruz idatziko prentsan, irratan eta telebistan agertzen diren berrie jarraipena egin eta artxibatu egiten ditu. Lehendakariaren hitzaldi guztiak digitalki grabatzen dira, artxibatu egiten dira eta bidaltzeko eskatzen duten komunikabideei bidaltzen zaizkie, eta editatu eta berri bat lantzen da Lehendakariaren webgunean ezartzeko.

Lehendakariaren argazkilari ofizialak egindako argazkien jarraipena egiten da argazkiok eskatzen dituzten komunikabideei bidali ahal izateko, baita Lehendakariaren webgunean ezartzeko ere, prentsa bulegoak berak editatu ondoren.

Lehendakariaren hitzaldiak transkribatzen dira, transkribatzeko eskatuz gero.

Jaurlaritzaren Kontseiluei buruz, 45 bat prentsaurreko deitu ziren 2008an eta dossier kopuru berbera idatzi. Azkenik, Jaurlaritzaren Bozeramaleari laguntzeko zereginak ere aipatu behar ditugu atal honetan.

Eusko Jaurlaritzako sailburuek Lehendakaritzan eman dituzten prentsaurrekoak bestelako ekitaldiak ere

OBJETIVO**SERVICIO DE PRENSA**

1. DIFUSIÓN DE LA LABOR QUE REALIZA EL GOBIERNO Y DE LAS ACTIVIDADES INSTITUCIONALES DEL LEHENDAKARI.

**COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL.**

2. TRANSMISIÓN DE UNA IMAGEN HOMOGÉNEA Y COHERENTE DE LA LABOR DEL GOBIERNO.

3. IMPULSO Y COORDINACIÓN DE ACTUACIONES DE COMUNICACIÓN DESTINADAS A PROMOCIONAR LA IMAGEN DE EUSKADI EN EL EXTERIOR.

GRADO DE CUMPLIMIENTO**1)**

En relación a las labores de apoyo a la actividad institucional de Lehendakari: Se realizaron las correspondientes convocatorias a los diversos medios de comunicación, al objeto de dar cobertura a las actividades del Lehendakari y portavoz en Ajuria-Enea, Lehendakaritza y en el exterior; Acompañamiento en sus visitas en Euskadi y en el Estado; Igualmente acompañamiento y cobertura en los viajes.

La oficina de prensa además hace el seguimiento y archiva todas las actividades del Lehendakari que aparecen en prensa escrita, radio y televisión.

Se graban digitalmente todas las intervenciones del Lehendakari, archivan y envían a los medios de comunicación que así lo requieran y, se editan, se elabora una noticia para colgarla en la página web del Lehendakari.

También se hace el seguimiento de las fotos realizadas por el fotógrafo oficial del Lehendakari con el fin de poder enviarlas a aquellos medios que las soliciten y para colgarlas igualmente en la web del Lehendakari, una vez editadas por la propia oficina de prensa.

Se transcriben los discursos del Lehendakari cuando así se solicitan.

Sobre la cobertura de los Consejos de Gobierno: el número aproximado de ruedas de prensa convocadas en el año 2008 ascendió a 45; Se elaboró el mismo número de dossieres informativos; Y por último, hay que incluir en este apartado las labores de preparación y atención al Portavoz del Gobierno.

Se organizana las ruedas de prensa y a los diversos actos que diferentes Consejeros del Gobierno Vasco han

antolatzen dira.

“Euskadiko Berriak” aldizkariaren 12 ale idatzi, editatu, argitaratu eta banatu dira; eta horien frantses eta ingeleseko bertsioak ere argitaratu eta banatu dira.

Halaber, Prentsa Bulegoak koordinatu ditu -eta gehienetan egin ere egin ditu- [www.lehendakari.euskadi.net](http://www.lehendakari.euskadi.net) web orrialdean agertzen diren edukiak; baita bozeramalearenak eta prentsa bulegoarenak ere [www.lehendakaritza.ejgv.euskadi.net](http://www.lehendakaritza.ejgv.euskadi.net) orrialdean.

## 2)

lazko urtean 11 aldiz bildu zen Publizitaterako Sailarteko Batzordea eta Jaurlaritzaren hainbat sailtako 20 publizitate kanpaina azaldu dira bertan.

Komunikabideen entzuleei buruzko ikerketa bat ere burutu zen, CIES enpresaren lankidetzarekin.

## 3)

Azaldutako helburuetan oinarrituta, honako ekintza hauek burutu dira:

### 3.1) Komunikazioa

Euskadiren kanpoko komunikazio jarduerak direla eta, komunikazio plan bat landu da eta 6 aldiz txertatu da publizitatea.

“Euskadiko Berriak” Euskal Autonomia Erkidegoari buruzko informazio aldizkariaren 11 ale argitaratu dira gaztelaniaz eta 7.336 pertsonari banatu zazkie hileroko. Formato digitalera egokitu dira Jaurlaritzaren webgunean argitaratzeko gaztelaniaz, ingelesez, frantsesez eta alemanez.

Euskadi aurkezteko 1.400 CD txartel bikoiztu dira.

15 talderi lagundu zaie Eusko Jaurlaritzaren egoitza bisitatzen.

“Euskadi zenbakitan” datuei jarraipena egin eta horiek eguneratu: 8 eguneraketa.

Atzerriko prentsari jarraitu urte osoan: 49 aste.

3.2) Honelako jarduera hauek burutu dira informazioa formatu digitalean zabaltzeko interneteko atari propioetan:

#### a) Edukiak

1) Ezagutu Euskadi – Basques web gunea.

Web gune berri bat sortzea Euskadin bizi ez direnentzako edukiak aske eta berariaz kudeatzeko.

Argitaratutako edukiak: 857 gaztelaniaz, 496 euskaraz, 447 ingelesez, 419 frantsesez eta 383 alemanez. Horietatik 1.863 industria sektoreei buruzkoak ziren, 84 klusterrei buruzkoak, eta 655 bestelako berriei buruzkoak.

Abian da RSS edukien sindikazioa hainbat hizkuntzatan.

Atariko kontsulta postontzia kudeatzea: 13 kontsulta erantzun dira.

ofrecido en Lehendakaritza.

También se han redactado, editado, publicado y distribuido 12 números del “Boletín de Noticias de Euskadi”, además de coordinarse la edición y distribución de las versiones en francés e inglés del mismo.

Asimismo, la Oficina de Prensa han coordinado -y en la mayoría de los casos elaborado- los contenidos que se ofrecen en la página Web [www.lehendakari.euskadi.net](http://www.lehendakari.euskadi.net) y los contenidos correspondientes a la portavoz y a la oficina de prensa de la página [www.lehendakaritza.ejgv.euskadi.net](http://www.lehendakaritza.ejgv.euskadi.net).

## 2)

Durante el pasado ejercicio se ha reunido 11 veces la Comisión Interdepartamental de Publicidad en donde se han expuesto 20 campañas publicitarias de diferentes Departamentos del Gobierno.

Asimismo se ha realizado un estudio de audiencias de medios en colaboración con la empresa CIES.

## 3)

En base a los objetivos planteados, se han llevado a cabo las siguientes actividades:

### 3.1) Comunicación

En relación con las actuaciones de comunicación de Euskadi en el exterior se ha elaborado un plan de comunicación y se han realizado 6 inserciones de publicidad.

Edición de 11 números del Boletín de información sobre la Comunidad Autónoma del País Vasco “Noticias de Euskadi” para su impresión en castellano e inglés y su distribución mensual a 7.336 destinatarios. Se han adaptado a formato digital para su publicación en la web del Gobierno en castellano, inglés, francés y alemán.

Duplicación de 1.400 tarjetas CD de presentación de Euskadi

Recepción de 15 visitas de colectivos a la sede del Gobierno Vasco.

Seguimiento y actualización de datos en “Euskadi en cifras”: 8 actualizaciones.

Seguimiento de la prensa extranjera durante todo el año: 49 semanas.

3.2) Respecto a la divulgación de información en formato digital en portales propios en internet se han llevado a cabo las siguientes actividades:

#### a) Contenidos

1) Web descubre Euskadi – Basques.

Creación de un nuevo sitio web para una gestión independiente y específica de los contenidos destinados a los no residentes en Euskadi.

Contenidos publicados: 857 en castellano, 496 en euskera, 447 en inglés, 419 en francés y 383 en alemán. De los 1.863 se refieren a sectores industriales, 84 a clusters y 655 a otras noticias.

Activación de la sindicación de contenidos RSS en diversos idiomas.

Gestión del buzón de consultas en el portal: 13 consultas contestadas.

## 2) Lehendakaritzaren web gunea:

Argitaratutako edukiak: guztira 459 eduki landu eta argitaratu dira: 131 gaztelaniaz, 49 euskaraz, 106 ingelesez, 469 frantsesez eta 325 alemanez. Horien artetik, honako hauek azpimarra daitezke: Euskadiko Berriak aldizkariaren bertsio elektronikoa: 11 ale bost argitaraldi desberdinetan: gaztelaniaz, ingelesez, frantsesez, alemanez eta euskaraz (berria); enpresari buruzko asteroko 48 laburpen idatzi eta argiratu bost hizkuntzatan: gaztelaniaz, euskaraz, ingelesez, frantsesez eta alemanez; 42 prentsa oharra.

Abian da RSS edukien sindikazioa. Prozedura berria ezarri da prentsaurrekoen bideo emanaldiak kudeatzeko. Bideo emanaldiak guztira: 27.

Lehendakaritzako zuzendaritzen edukiak zabaltzea: 12 Izar, Europar Batasunari buruzko aplikazio berria; Europako gaie buruzko "informazio oharren" multzo berria; "Ikerketa Soziologikoak" aplikazioa Euskadi.net-eko ingurunera aldatzea; "Kanp Harremanak" azpiatala birmoldatzea.

51.316 posta elektronikoko bidali ditugu enpresei buruzko berriei eta Euskadiko Berriak aldizkariari dagozkien banaketa zerrenden bitartez.

Lehendakaritzako interneteko atariko kontsulta gutunontziaren kudeaketa: 411.

## 3) Lehendakariaren web gunea:

Argitaratutako edukiak: 664 eduki berri (euskaraz + gaztelaniaz) landu eta argitaratu dira Lehendakariaren jardueraz; 160 eduki berri (euskaraz + gaztelaniaz + ingelesez) landu eta argitaratu dira "Jaurlaritzaren bozeramaileaz". 42 dossier landu eta argiratu dira Jaurlaritzaren Kontseiluak hartutako erabakiez; "Lehendakaria zigor auzibidean" atalerako 42 eduki berri landu eta argitaratu (euskaraz + gaztelaniaz); Jaurlaritzaren bozeramailearen 59 prentsaurreko eman dira zuzenean interneteko bideoa erabiliz.

Azpiorri nagusi berri bat eratu "Bakea eta Akordiorako Kontsulta"ren jarraipena egiteko eta edukien sindikazio zerbitzua gaitu.

12.880 posta elektronikoko bidali dira banaketa zerrendak erabiliz Jaurlaritzaren Kontseiluak hartutako erabakien berri emateko.

Lehendakariaren interneteko atariko kontsulta gutunontziaren kudeaketa: 113

## 4) Konpondu.net web gunea

Blogean argitaratutako edukiak: 474 artikulua eta 21.729 iruzkin.

## 3.3) Erakunde nortasuna

Sailek egindako kontsulta eta eskariei erantzun.

Kanpoko hornitzaileek Eusko Jaurlaritzaren markak eskatzeko egindako 228 eskariei erantzun.

## 3.4) Argazki irudi bankua:

Eskariei erantzunez egindako lanak: 130 erreportaje, 4.931 argazki gehitu zaizkio irudi bankuari eta 58.500 Mb-eko tokia bete da. Gehitze lan horretaz gain, katalogazio lana, apaintze lana eta zerbitzarietan ezartzekoa ere burutu dira.

## 2) Web de Lehendakaritza:

Contenidos publicados: Elaboración y publicación de un total de 459 contenidos, de los cuales, 131 en castellano, 49 en euskera, 106 en inglés, 469 en francés y 325 en alemán. Entre los mismos, cabe mencionar los siguientes: Versión electrónica del Boletín de Noticias Euskadi: 11 números en cinco ediciones independientes: castellano, inglés, francés, alemán eta euskera (berria); Elaboración y publicación de 48 resúmenes semanales de Noticias Empresariales, en cinco idiomas: castellano, euskera, inglés, francés y alemán; 42 notas de prensa.

Activación de la sindicación de contenidos RSS. Nuevo procedimiento para la gestión de retransmisiones de ruedas de prensa. Total de retransmisiones: 27

Difusión de contenidos de las direcciones de Lehendakaritza: nueva aplicación 12 Izar, sobre la Unión Europea; nuevo bloque de "notas informativas" sobre asuntos europeos; migración de la aplicación "Estudios Sociológicos" al entorno de Euskadi.net; remodelación de la subhome "Relaciones Exteriores" Envío de 51.316 correos electrónicos a través de listas de distribución correspondientes a las noticias empresariales y los números del Boletín de Noticias de Euskadi.

Gestión del buzón de consultas en el Portal de Presidencia: 411.

## 3) Web del Lehendakari:

Contenidos publicados: Elaboración y publicación de un total de 664 nuevos contenidos (euskera + castellano + inglés) referidos a la actividad del Lehendakari; Elaboración y publicación de un total de 160 (euskera + castellano) nuevos contenidos de la "Portavoz del Gobierno"; Elaboración y publicación de un total de 42 dossieres sobre Acuerdos del Consejo de Gobierno; Elaboración y publicación de 42 nuevos contenidos (euskera + castellano) del "Encausamiento penal del Lehendakari"; 59 retransmisiones en directo de vídeo por internet de las ruedas de prensa de la portavoz del Gobierno.

Nueva subhome para el seguimiento de la "Consulta para la Paz y el Acuerdo" y activación del servicio de sindicación de contenidos.

Envío de 12.880 correos electrónicos a través de listas de distribución con los Acuerdos del Consejo de Gobierno.

Gestión de buzón de consultas en el portal del Lehendakari: 113.

## 4) Web Konpondu.net

Contenidos publicados en el blog: 474 artículos y 21.729 comentarios.

## 3.3) Identidad Corporativa

Atención a consultas y solicitudes departamentales.

Atención a 228 peticiones de marcas del Gobierno Vasco por parte de proveedores externos.

## 3.4) Banco de imágenes Argazki:

Trabajos realizados bajo petición: 130 reportajes, con una incorporación neta al banco de imágenes de 4.931 fotografías, que representan una ocupación en disco de 58.500 Mb. Asociadas a esta incorporación están las



Erantzundako eskari kopurua 6.275 argazki eman dira maileguz liburu eta inprimakietan editatzeko edota nazioarteko komunikabide nagusietan argitaratzeko; Lagundutako bisita kopurua: 191; Grabatu eta emandako DVD/CD-ROM kopurua: 151.

correspondientes labores de catalogación, retoque y cargado en los servidores.

Número de peticiones atendidas: Imágenes cedidas en préstamo para la edición de diferentes libros e impresos o para su publicación en los principales medios de comunicación internacionales: 6.275 fotografías; Visitas atendidas: 191; Número de DVD/ CD-ROM grabados y entregados: 151.

<b>KOSTU / COSTE</b>		<b>AURREKONTU</b>
<b>KAPITULUAK / CAPITULOS</b>	<b>ZENBATEKOA</b>	<b>GAIN %a</b>
	<b>IMPORTE</b>	<b>% SOBRE</b>
	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	<b>PRESUPUESTO</b>
Langile Gastuak 1 - <i>Gastos de Personal</i>	627	79%
Funtzionamendu Gastuak 2 - <i>Gastos de funcionamiento</i>	903	65%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - <i>Transf. y subv. para gastos corrientes</i>	5	100%

**PROGRAMA**

1311 KANPO HARREMANAK

**ARDURADUNA**01 LEHENDAKARITZA

KANPO HARREMANETARAKO IDAZKARI NAGUSIA

**PROGRAMA**

1311 ACCIÓN EXTERIOR

**RESPONSABLE**01 PRESIDENCIA

SECRETARIO GENERAL DE ACCIÓN EXTERIOR

HELBURUA

1. EUROPAKO BATASUNEN ERAKUNDEETAN ETA BATASUNAREN ETORKIZUNARI BURUZKO EZTABAIDAN EAEK ZUZENEAN ETA ERAGINKOR PARTE HAR DEZAN BULTZATZEA.
2. EUSKAL HERRIKO ERAKUNDE PUBLIKOEK KANPOKO EUSKAL GIZATALDEEKIN DUTEN HARREMANA FINKATZEA.
3. MUGAZ HARAINDIKO ETA ESKUALDE ARTEKO LANKIDETZA BULTZATZEA.
4. EKONOMIA ETA GIZARTE ERAGILEEI EUROPAKO ERAKUNDE KOMUNITARIOEN JARDUNA JARRAITZEKO BIDEA ESKAINTZEA.
5. EUSKO JAURLARITZAREN SAILEN KANPO HARREMAN GUZTIAK PLANIFIKATZEA, KOORDINATZEA ETA JARRAITZEA.
6. EUSKO JAURLARITZAREN KANPO ORDEZKARITZAK ERATZEA, PLANIFIKATZEA ETA KOORDINATZEA.

BETETZE MAILA

- 1) Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiak 2008 Europako Urtea goiburuaren euskarazko bertsioa erabiltzeko aukera eman du. Europar Batasunak butzatu du kulturen arteko elkarrizketarako kanpaina hori, "2008a Kulturen arteko Elkarrizketaren Europako Urtea" goiburu komuna duela. Horren berri eman da Euskadiko hainbat erakunderen artean, goiburu hori erabil dezaten EBri buruz 2008an antolatutako ekitaldi, argitaralpen eta abarretan.

Sabino Arana Fundazioak Europa 2008 goiburupean Europar Batasunari buruz antolatutako hitzaldi sorta antolatzen lagundu eta babesa eman.

Deustuko Unibertsitatearen Europako Ikaskuntzen Institutuak "EB bere sorrerako agiriaren erreformaren aurrean: Lisboako Itunaren azterketa eta balorazioa" izenburupean antolatutako europar jardunaldietan parte hartu txostengile gisa.

Europar Erkidegoekin zerikusia duten Gaiei buruzko Konferentzian 2004ko abenduaren 9an eta 2006ko abenduaren 15eko Praktika Onen Gidan erdietsitako erabakiak garatu eta horien jarraipena egin.

OBJETIVO

1. *PROMOVER LA PARTICIPACIÓN ACTIVA Y DIRECTA DEL PAÍS VASCO EN EL ENTRAMADO EUROPEO Y EN EL DEBATE SOBRE EL FUTURO DE LA UNIÓN.*
2. *AFIANZAR LA RELACIÓN DE LAS INSTITUCIONES PÚBLICAS DEL PAÍS VASCO CON LAS COMUNIDADES VASCAS DEL EXTERIOR.*
3. *PROMOVER POLÍTICAS DE COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA E INTERREGIONAL.*
4. *FACILITAR A LOS AGENTES ECONÓMICOS Y SOCIALES UN CAUCE DE SEGUIMIENTO DE LA ACTUACIÓN DE LAS INSTANCIAS COMUNITARIAS EUROPEAS.*
5. *PLANIFICACIÓN, IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LA ACCIÓN EXTERIOR DE LOS DIFERENTES DEPARTAMENTOS DEL GOBIERNO VASCO.*
6. *CREACIÓN, PLANIFICACIÓN Y COORDINACIÓN DE LAS DELEGACIONES EXTERIORES DEL GOBIERNO VASCO.*

GRADO DE CUMPLIMIENTO

- 1) La Secretaría General de Acción Exterior ha gestionado la disponibilidad de la versión en euskera del lema del Año Europeo 2008, campaña dedicada al Diálogo Cultural, que al efecto se ha promovido desde la UE bajo el lema común "Año europeo del Diálogo Intercultural 2008". Se ha divulgado esta circunstancia entre diversos organismos de Euskadi para fomentar su utilización en cuantos actos, publicaciones, etc. se han realizado en torno a la UE en Euskadi en el año 2008.

Apoyo y patrocinio para la celebración de un ciclo de conferencias relacionados con la Unión Europea organizado por la Fundación Sabino Arana bajo el título Europa 2008.

Participación, como ponentes, en las Jornadas europeas organizadas por el Instituto de Estudios Europeos de la Universidad de Deusto bajo el título La UE ante la reforma de sus textos fundacionales: análisis y valoración del Tratado de Lisboa.

Desarrollo y seguimiento de los acuerdos alcanzados el 9 de diciembre de 2004 y de la Guía de Buenas Prácticas de 15 de diciembre de 2006 en el seno de la Conferencia de Asuntos relacionados con las Comunidades Europeas.

2007-2011 aldirako Europako Batzordearen "Komitologia" batzordeetan Euskadik parte hartzeko erabakiaren jarripena egin. Jarraipen horren arabera, 22 batzordetako parte hartzea koordinatu behar da, batzorde horietako ordezaritza autonomikoa Euskadik baitu 2007-2011 aldian.

Eusko Jaurlaritzako beste sailak koordinatu eta horiei lagundu, Ministro Kontseiluak eratzen zuzenean parte har dezaten sailok kontseilu horiei dagozkien sektore konferentzeietan jasotako mekanismoen bitartez.

Europako Erkidego zuzenbideari buruzko arau-haustea jarraitu eta koordinatu Euskal Autonomia Erkidegoari eragiten badiote arau-hausteok.

Eusko Jaurlaritzako sailak, lurralde historikoetako foru aldundiak eta Eudel koordinatu eta horiei lagundu, Barne Merkatuko Zerbitzuen Zuzentzararen transposizioa burutzen.

2005 ekainaren 15ean Europar Batasuneko Kontseiluak EBn "beste hizkuntzen" erabilpen ofizialaz erabilitakoa betetzeko, alde batetik, Europar Batasunaren itunak eta elkarrekin erabakitzekeo prozeduraren bitartez hartutako erabakiak (eskuragarri daude interneten) euskarara itzultzen jarraitu dugu, eta bestetik, Europar Batasuneko Kontseiluaren eta Eskualdeen Komitearen bileretan euskaraz hitz egiteko aukeraz baliatu dira Eusko Jaurlaritzaren ordezkariak.

Subsidiarotasunari buruzko III. Testean hartu du du parte Euskadik. Eskualdeen Komiteak bultzatu du test hori.

6 beka eman graduatuondokoei, Europari buruzko gaietan presta daitezten.

Eurobask/Europako Mugimenduaren Euskal Kontseiluarekin batera, kontseilu horren hainbat jardunaldi eta mintegi antolatu eta jarraipena egin.

Europar zabalkunderako proiektuak laguntzeko programa: aurkeztu eta onartutako proiektuak.

Europar Batasuneko programak eta ekimenak sustatu eta horien jarraipena egin, baita horiei buruzko kontsultak erantzun ere.

Euskadik EBren 2 ministro kontseilutan parte hartu: Kultura eta Hezkuntzari buruzkoetan.

Informazio komunitarioari buruzko 690 astekari egin eta harremanen zerrendara bidali (24 astekari sektoreka)

Zazpi bisita egin dituzte Eusko Jaurlaritzako sailburuek Bruselara eta Euskadiren Ordezkarietara: 3, Kontseilura; 2, dagokien komisarioekin; eta 1, arlo bereko homologoekin. Eusko Jaurlaritzako sailburuordeek 2 bisita eta zuzendariek 15 bisita egin dituzte 2008an Bruselara

Seguimiento del acuerdo relativo a la participación de Euskadi en los comités de la Comisión Europea "Comitología", para el periodo 2007-2011. Este seguimiento implica la coordinación de la participación en un total de 22 Comités sobre los que a lo largo del período 2007-2011 Euskadi ejerce la representación autonómica.

Coordinación y asistencia a los diferentes Departamentos del Gobierno Vasco de cara a facilitar la articulación de la participación directa en las formaciones del Consejo de Ministros a través de los mecanismos recogidos en las Conferencias sectoriales correspondientes.

Seguimiento y coordinación de los procedimientos de infracción en materia de Derecho comunitario que afectan a la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Coordinación y asistencia a los diferentes Departamentos del Gobierno Vasco así como a las Diputaciones Forales de los Territorios Históricos y Eudel para la transposición de la Directiva de Servicios en el Mercado Interior.

En aplicación de las conclusiones del Consejo de la UE de 15 de junio de 2005 sobre el uso oficial de 'otras lenguas' en la UE, por un lado, se ha continuado con la labor de traducción al euskera de los Tratados comunitarios y de las disposiciones comunitarias adoptadas por el procedimiento de codecisión (disponibles en Internet) y, por otro, los representantes del Gobierno Vasco han venido haciendo uso de la posibilidad de intervenir en euskera en los plenos o reuniones del Consejo de la UE y del Comité de las Regiones, en los que han participado.

Participación de Euskadi en el III Test sobre Subsidiariedad impulsado por el Comité de las Regiones.

Concesión de 6 becas a postgraduados y postgraduadas para su formación en temas europeos.

Apoyo, seguimiento y organización conjunta de diversas Jornadas y seminarios del Consejo Vasco del Movimiento Europeo/Eurobask.

Programa de apoyo a proyectos de difusión europea: proyectos presentados y aprobados.

Seguimiento y promoción de programas e iniciativas de la Unión Europea, así como respuesta a las consultas realizadas sobre los mismos.

Participación de Euskadi en 2 Consejos de Ministros UE: Cultura y Educación.

Realizados, y remitidos al listado de contactos, 690 boletines semanales de información comunitaria (24 boletines semanales por sectores).

Se han producido 7 visitas de Consejeros y Consejeras del Gobierno Vasco a Bruselas y a la Delegación de Euskadi: 3 al Consejo, 2 con los Comisarios correspondientes y 1 con homologos de las áreas respectivas. Asimismo son 2 las visitas de Viceconsejeros y 15 las de Directores del Gobierno Vasco en el año 2008.

OPEN DAYS 2008 delakoan parte hartu. Eskualdeen Komiteak eta Europako Batzordeak antolatu zuten hori.

Participación en las OPEN DAYS 2008 del Comité de las Regiones y Comisión Europea .

Energy Efficiency Week 2008 delakoan parte hartu. Europako Batzordeak antolatu zuten hori.

Participación en la Energy Efficiency Week 2008 de la Comisión Europea.

Green Week 2008 delakoan parte hartu. Europako Batzordeak antolatu zuten hori.

Participación en la Green Week 2008 de la Comisión Europea.

## 2)

Euskal etxe eta federazioentzako dirulaguntzetara biltzeko deia egin eta dirulaguntzok erabaki: Argentina, Australia, Brasil, Kanada, Txile, Espainia, Estatu Batuak, Frantzia, Italia, Mexiko, Peru, Uruguai eta Venezuelako 70 euskal etxe izan ziren esleipendunak.

## 2)

Convocatoria y resolución de subvenciones a centros vascos y federaciones. Son 70 centros vascos de Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, España, Estados Unidos, Francia, Italia, México, Perú, Uruguay y Venezuela resultaron adjudicatarios.

Asistentzia faltan eta egoera larrian dauden euskal gizataleekiko partaideak laguntzeko dirulaguntzera biltzeko deia egin eta horiek erabaki: Argentina, Txile, Kolonbia, Mexico, Uruguai eta Venezuelako 94 familia izan ziren esleipendunak.

Convocatoria y resolución de prestaciones económicas para atender necesidades asistenciales y situaciones de extrema necesidad: 94 unidades familiares de Argentina, Chile, Colombia, Mexico, Uruguay y Venezuela fueron adjudicatarias.

Gaztemundu 2008ko programara biltzeko dei egin eta erabaki: Argentina, Chile, Kolonbia, Ameriketako Estatu Batuetako, Peru eta Uruguai 30 pertsonak hartu zuten parte euskal etxeetako musukarientzako mintegi baten.

Convocatoria y resolución del Programa Gaztemundu 2008: 30 personas de Argentina, Chile, Colombia, USA, Perú y Uruguay que participaron en un seminario para músicos de centros vascos.

Kanpoko euskal etxeak dauden tokietara bira kulturalak egiteko dirulaguntzetara biltzeko deia egin eta ebatzi: 7 kultura eragilek jaso zuten dirulaguntza Argentina, Kolonbia, AEB, Uruguai – Argentina, AEB – Kanada, eta Brasil – Argentina- Uruguai herrialdetan bira kulturalak egiteko.

Convocatoria y resolución de ayudas para la realización de giras culturales con destino en lugares en que estén radicados los Centros Vascos en el exterior: 7 agentes culturales fueron subvencionados para realizar giras en Argentina, Colombia, USA, Uruguay – Argentina, USA – Canadá, y Brasil – Argentina – Uruguay.

Andres de Irujo sarira biltzeko deia egin; 3 lan arkeztu ziren Txile, Argentina eta Espainatik, hala ere, urte horretan saria eman gabe uztea erabaki zuen epaimaiak.

Convocatoria del Premio Andrés de Irujo, donde concurren 3 trabajos de Chile, Argentina y España, aunque el Jurado optó finalmente por dejar desierto el Premio en esta edición.

Kanpoko euskal etxe eta gizataldeen alorrean espezializatzeko beken deialdia egin: 3 bekadun izan dira esleipendunak.

Convocatoria de becas de especialización en el ámbito de las colectividades vascas y centros vascos en el exterior: 3 becarios adjudicatarios.

Euskal Etxeak aldizkaria editatu eta banatu 35.000 jasotzailerri, gaztelaniazko eta ingelesezko paperezko formatuan (81, 82, 83 eta 84. zenbakiak); Euskal Etxeak astekari elektronikoa posta elektronikoko 7.000 helbidetara bidali.

Edición y distribución a 35.000 destinatarios de la revista Euskal Etxeak en sus ediciones en sus versiones en castellano e inglés en formato papel (números 81, 82, 83 y 84) y el Boletín electrónico Euskal Etxeak semanal (enviado a 7.000 direcciones de correo electrónico).

HABErekin lankidetzan aritu Munduan Euskaraz programa kudeatzen.

Colaboración con HABE en la gestión del programa Munduan Euskaraz.

Lanbide Heziketarako Zuzendaritzarekiko hitzarmena gastronomia eskoletako 5 ikasle Argentinako eta Estatu Batuetako euskal etxeetako jatetxeetara bidaltzeko.

Acuerdo con la Dirección de Formación Profesional para enviar 5 estudiantes de escuelas de gastronomía a restaurantes de centros vascos de Argentina y Estados Unidos.

Urazandi bildumaren 20., 21. eta 22. liburukiak argitaratu.

Publicaciones de los volúmenes 20, 21 y 22 de la colección Urazandi.

Argentina eta Txinako 4 euskal etxe aintzatetsi eta bideratu.

Tramitación y reconocimiento de 4 nuevos centros vascos de Argentina y China.

Inmigrazioaren Museoen Europako Elkartearen urteroko

Participación en la Asamblea Anual de la asociación

batzarrean parte hartu.

Argentinako euskal asteetan parte hartu.

Euskal etxeentzako atarai bat zabaldu interneten:  
www.euskaletxeak.net.

### 3)

Europako Muga Eskualdeen Elkartearen (ARFE) batzorde zuzentzailean parte hartu.

Arku Atlantikoaren Batzordea. Deauvilleko (Frantzia) Biltzar Nagusian parte hartu, baita Buró Politikoak Bruselasesen egindako bileran.

Periferiako eta Itsasaldeko Eskualdeen Konferentzia (CRPM): Baionan izandako Batzar Nagusian parte hartu.

Pirinioetako Lan Elkartea: Koordinazio Batzordearen bilerak (4) eta Batzorde Exekutiboarenak (4) antolatzea. Osoko Kontseilua urteroko bilera parte hartu, Perpiñán hirian.

Akitaniarekiko harremanak. Fondo Bateratua: 73 proiektu aurkeztu eta 49 onartu.

Mugaz Gaindiko Lankidetzarako Fonda: 26 proiektu aurkeztu eta 13 onartu.

Iparraldeko ondorengo erakundeen administrazio kontseiluen bileretan parte hartu: Institut Culturel Basque/Euskal Kultur Erakundearenean, Conseil de Développement du Pays Basque delakoarenean eta Office Public de la Langue Basque delakoarenean.

Institut France Euskadirekin bildu.

Eskualdeen Komiteaeren osoko bilkuretan parte hartu, Konstituzio Gaietarako batzordean eta Ekonomia eta Gizarte Gaietarako batzordean. Euskadik guztira 82 zuzenketa aurkeztu ditu eta beste eskualdeek edota beste erakundeekin batera aurkeztutako 209 zuzenketaren alde egin du.

Eskualdeen Komitean Legegintza Eskumendun Eskualdeak ordezkatzan dituzten kideen bileretan parte hartu.

ALDE Talde Politikoaren izenean hitz egin Eskualdeen Komitean  
Eskualdeen Komiteko Liberal eta Demokraten Aliantza Europaren alde (ALDE) talde politikoaren ohiz kanpoko bilera parte hartu.

Eskualdeen Komiteak "Europako ikerketa azpiegiturarako eta ikerketa alorrean baterako programaziorako esparru juridikoaz" emandako irizpena landu.

Eskualdeen Komiteak bideo bat grabatu, Euskadik "Lurralde lankidetzarako Europako elkarteaz" duen ikuspuntua azal dezan.

Euskadik Eskualdeen Komitean izan duen parte

Europea de Museos de la Inmigración.

Participación en la Semana Vasca de Argentina.

Apertura de un portal en internet para los centros vascos:  
www.euskaletxeak.net.

### 3)

Participación en el Comité Director de la Asociación de Regiones Fronterizas de Europa (ARFE)

Comisión del Arco Atlántico. Participación en la Asamblea General de Deauville (Francia) y en el Buró político (Bruselas)

Conferencia de Regiones Periféricas y Marítimas (CRPM): Participación en la Asamblea General celebrada en Baiona.

Comunidad de Trabajo de los Pirineos: Organización de Reuniones del Comité de Coordinación (4) y del Comité Ejecutivo (4). Participación en el Consejo Plenario Anual en Perpiñán.

Relaciones con Aquitania. Fondo Común: 73 proyectos presentados y 49 aprobados.

Fondo de Cooperación Transfronteriza: 26 Proyectos presentados y 13 aprobados.

Participación en las reuniones de los Consejos de Administración de los siguientes órganos de Iparralde: Institut Culturel Basque / Euskal Kultur Erakundea, Conseil de Développement du Pays Basque y Office Public de la Langue Basque.

Participación en reuniones con el Institut France Euskadi.

Participación en las sesiones plenarias del Comité de las Regiones, en la comisión de Asuntos Constitucionales y en la comisión de Asuntos Económicos y Sociales. Se han propuesto desde Euskadi un total de 82 enmiendas y se han apoyado y presentado conjuntamente 209 enmiendas elaboradas por otras regiones.

Participación en las reuniones del Intergrupo de miembros del Comité de las Regiones que representan a las Regiones con Competencias Legislativas

Discursos en nombre del Grupo Político ALDE en el Comité de las Regiones.

Participación en la reunión extraordinaria del Grupo Político Alianza de los Liberales y Demócratas por Europa del Comité de las Regiones.

Elaboración del Dictamen del Comité de las Regiones sobre el "Marco jurídico para las Infraestructuras de investigación eropea y la programación conjunta en materia de investigación."

Grabación de un video por parte del Comité de las Regiones en el que Euskadi expone su punto de vista sobre las "Agrupaciones Europeas de cooperación territorial"

Elaboración del balance anual (2006) sobre la participación

hartzeari eta egindako lanari buruzko urteko balantzea (2006) egin. Eskuragarri dago webgunean gaztelaniaz eta euskaraz.

Legegintza Eskumendun Eskualdeen presidenteez urtero egiten duten batzar nagusian parte hartu, Bruselasean izan zen batzar hori.

#### 4)

“Europa-Euskadi” hamabostekaria egin eta zabaldu. Inprimatutako bertsioaz gain, Europako Informazioaren Euskal Sarearen webgunetik ere eskura daiteke.

“12 Izar” informazio publikorako sistema abiarazi.

#### 5)

Eusko Jaurlaritzaren Kanpo Harremanen Estrategiari jarraipena egin. Kanpo Harremanetarako Sailarteko Batzordearen dekretua eta Barne Zuzendaritza Batzordea eratu Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusian.

Nazioarteko hainbat erakunderekin bildu eta jarduerak koordinatu eta antolatu: PNUD, UNITAR, Milurtekorako Helburuen Kanpaina, ONUSIDA, UNESCO, PNUMA, CEPAL, OEA, BID eta FAO.

Nazioarteko hainbat gairi buruzko hainbat tribunetan, hitzaldietan eta mintegietan parte hartu.

EHUrekin lankidetzaz hitzarmena izenpetu, Latinoamerikatik etorritako 35 ikaslek EHUko zenbait master ofizial egiteko laguntza izan dezaten.

Unesco-Etxearekin lankidetzaz hitzarmena izenpetu, kanpo harremanak sendotzeko batez ere erakunde multilateralen alorrean.

Lankidetzaz hitzarmenena izenpetu Nazio Batuek Garapenerako Txilen duten Programarekin Euskadiren ordezkarietzek kanpoan prestatutako bisitak: 75

Euskadiren ordezkarietzek Eusko Jaurlaritzaren ekimenei buruz erantzun dituzten kontsultak: 180.

Txile-Euskadi Batzorde Mistoaren II. bilera egin

Kuba-Euskadi Batzorde Mistoaren VI. Bilera egin. Kolonia eta Euskadiren arteko lankidetzaz hitzarmena.

Argentinako Barne Ministerioaren eta Euskadiren arteko lankidetzaz hitzarmena.

Euskadiren kanpoko ordezkarietzek beste herrialdeetako ordezkarietzek Euskadi ezagutzeko antolatu dituzten bisitak: 40.

Euskal administrazioaren ordezkariak kanpora egindako

y la labor de Euskadi en el Comité de las Regiones. Disponible en la Web en castellano y euskera.

Participación en la Asamblea General anual de Presidentes de Regiones con Competencias Legislativas celebrada en Bruselas.

#### 4)

Elaboración y difusión del Boletín quincenal “Europa-Euskadi”. Independientemente de la versión impresa, el boletín es accesible desde la Web de la Red Vasca de Información Europea.

Puesta en marcha del sistema de información pública 12 Izar.

#### 5)

Seguimiento de la Estrategia de Acción Exterior del Gobierno Vasco. Decreto de la Comisión Interdepartamental de Acción Exterior y realización de un Comité de Dirección Interna dentro de la Secretaría General de Acción Exterior

Mantenimiento de reuniones, coordinación y organización de actividades con distintos organismos internacionales, especialmente PNUD, UNITAR, Campaña de los Objetivos del Milenio, ONUSIDA, UNESCO, PNUMA, CEPAL, OEA, BID y FAO

Participación en distintas tribunas, conferencias y seminarios, relacionados con distintas temáticas del ámbito internacional.

Convenio de colaboración con la UPV/EHU para facilitar ayudas a 35 estudiantes procedentes de América Latina para realizar distintos Master oficiales de la UPV/EHU

Convenio de colaboración con Unesco-Etxea para fortalecer e impulsar las relaciones exteriores, especialmente en el ámbito de los Organismos Multilaterales

Acuerdo de colaboración con PNUD de Chile. Visitas preparadas por las Delegaciones de Euskadi en el exterior: 75.

Consultas atendidas por las Delegaciones de Euskadi sobre iniciativas del Gobierno Vasco: 180.

Celebración de la II Comisión Mixta Chile-Euskadi.

Celebración de la VI Comisión Mixta Cuba-Euskadi. Acuerdo de cooperación Colombia-Euskadi.

Acuerdo cooperación Ministerio Interior Argentina-Euskadi.

Organización de visitas a Euskadi de delegaciones instadas por las Delegaciones en el exterior: 40.

Coordinación de visitas al exterior de representantes de la

bisitak koordinatu.

Berriak idatzi [www.euskadi.net-en](http://www.euskadi.net-en) argitaratzeko: 10

Lehendakariaren eta Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiaren bidaiak: Kalifornia (otsaila), Belgika (maiatza), Dominikar Errepublika eta Argentina (urria), Britainia (azaroa), Biarritz (azaroa) eta Hegoafrika (abendua). Indiarra ere egin dute bisita Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiko ordezkariak.

Diplomazialari eta kontsulak eta kanpo bisitak. 2008an kanpoko hainbat pertsona ospetsurekin izan dira bilerak; esaterako: Munduko Bankuaren ordezkariak, Nazio Batuen ordezkariak, hainbat gobernuren ordezkari ohiekin, Nazioarteko Pax Romanaren presidentearekin, gatazkak konpontzeko adituekin, beste zenbait estaturen ordezkari instituzionalekin, enbaxadoreekin, eta abarrekin.

#### 6)

Kudeaketa burutu, kanpoan Euskadiren ordezkariak berriak irekitzeko etorkizunean, "Euskal Autonomia Erkidegoko Kanpo Harremanetarako Estrategian" jasotakoaren arabara.

"Euskadiren kanpoko ordezkariaren txostena 2007" egin eta Legebiltzarrera bidali.

Eusko Jaurkitzaren Kolonbia-Venezuelan ordezkaria izendatu.

Eusko Jaurkitzaren Frantzia ordezkaria izendatu.

New Yorken eraikin bat erosteko kontratu bat sinatu, Euskadiren Estatu Batuetako Ordezkariaren egoitza izan dadin.

Euskadiren N York-eko Ordezkariaren langileak kontratatu.

administración Vasca.

Elaboración de noticias para su publicación en [www.euskadi.net](http://www.euskadi.net): 10.

Viajes institucionales del Lehendakari y de la Secretaría General de Acción Exterior: California (febrero), Bélgica (mayo), República Dominicana y Argentina (octubre), Bretaña (noviembre), Biarritz (noviembre) y Sudáfrica (diciembre). Representantes de la secretaría General de acción exterior han realizado una visita institucional a India.

Cuerpo diplomático, consular y visitas. En el año 2008 se han tenido reuniones con distintas personalidades extranjeras como: representantes del Banco Mundial, representantes de naciones Unidas, ex representantes gubernamentales, presidente de Pax Romana Internacional, expertos en resolución de conflictos, representantes institucionales de otros estados, embajadores, etc.

#### 6)

Gestiones para la apertura de futuras nuevas Delegaciones de Euskadi en el exterior, de acuerdo a las estipuladas en la "Estrategia de Acción Exterior de la Comunidad Autónoma de Euskadi"

Elaboración de "Informe de las Delegaciones de Euskadi en el exterior 2007" remitido al Parlamento Vasco.

Nombramiento del nuevo Delegado del Gobierno Vasco en Colombia-venezuela.

Nombramiento de la nueva Delegada del gobierno vasco en Francia.

Firma de contrato de compraventa de un bien inmueble en Nueva York, como futura sede de la Delegación de Euskadi en EEUU.

Contratación de personal en la Delegación de Euskadi en N. York.

<b>KOSTU / COSTE</b>		<b>AURREKONTU GAIN %a % SOBRE PRESUPUESTO</b>
<b>KAPITULUAK / CAPITULOS</b>	<b>ZENBATEKOA IMPORTE</b>	
	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
Langile Gastuak 1 - <i>Gastos de Personal</i>	3.792	89%
Funtzionamendu Gastuak 2 - <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.552	87%
Finantza Gastuak 3 - <i>Gastos Financieros</i>	118	93%
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - <i>Transf. y subv. para gastos corrientes</i>	4.099	92%
Inbertsio Errealak 6 - <i>Inversiones reales</i>	1.659	39%
Kapital Eragiketetako Transf. eta Dirulaguntzak 7 - <i>Transf. y subv. Con destino a operaciones de capital</i>	192	100%

<b>SARRERAK / INGRESOS</b>		<b>AURREKONTU GAIN %a % SOBRE PRESUPUESTO</b>
<b>KAPITULUAK / CAPITULOS</b>	<b>ZENBATEKOA IMPORTE</b>	
	(Milaka Euroak) (Miles de Euros)	
Tasak, Salneurriak eta Zuzb. Publikoko B. Batzuk 3 - <i>Tasas, precios públ y otros ingresos derecho Público</i>	20	2.887%
Ondare-Sarrerak 5 - <i>Ingresos Patrimoniales</i>	13	66%



**PROGRAMA**

3221 EMAKUMEEN AUKERA BERDINTASUNA SUSTATU

**PROGRAMA**3221 PROMOCIÓN DE LA IGUALDAD DE  
OPORTUNIDADES PARA LA MUJER**ARDURADUNA**01 LEHENDAKARITZA  
LEHENDAKARITZA**RESPONSABLE**01 PRESIDENCIA  
LEHENDAKARITZAHELBURUA1. EMAKUMEAREN ALDEKO EKINTZA POLITIKA  
AHALBIDERATU EDO SUSTATU.OBJETIVO1. POSIBILITAR O PROMOVER EL DESARROLLO DE  
POLITICAS DE ACCIÓN POSITIVA PARA LAS MUJERES.BETETZE MAILAGRADO DE CUMPLIMIENTO

<b>KOSTU / COSTE</b>		<b>AURREKONTU GAIN %a</b>
<b>KAPITULUAK / CAPITULOS</b>	<b>ZENBATEKOA IMPORTE</b>	
Gastu Arruntetarako Transf. eta Dirulaguntzak 4 - <i>Transf. y subv. para gastos corrientes</i>	(Milaka Euroak) (Miles de Euros) 6.643	<b>% SOBRE PRESUPUESTO</b> 100%